

a mezzo di Enti, Associazioni ed Istituti L. 4.250.000

Art. 2 - Assistenza ai lavoratori ed ai disoccupati anche a mezzo di Enti, Associazioni ed Istituti » 106.750.000

Totale L. 111.000.000

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Trento, 30 dicembre 1966

Il Presidente della Giunta regionale
DALVIT

Registrato alla Corte dei conti addì 27 gennaio 1967, Registro I, Foglio 293 - Monaco.

ANNO 1967

REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 4 febbraio 1967, n. 3

Quarto provvedimento di variazione al bilancio della Regione per l'esercizio finanziario 1966.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Nello stato di previsione della spesa della Regione per l'esercizio finanziario 1966, sono introdotte le seguenti variazioni:

a) *in diminuzione*:

Titolo I - SPESE CORRENTI

FINANZE E PATRIMONIO

Cap. n. 403 - Fondo a disposizione per far fronte ad oneri dipendenti da provvedimenti legislativi L. 6.500.000

da rip. L. 6.500.000

auch durch Körperschaften, Vereinigungen und Institute L. 4.250.000

Art. 2 - Unterstützung der Arbeiter und der Arbeitslosen, auch durch Körperschaften, Vereinigungen und Institute » 106.750.000

Gesamtbetrag L. 111.000.000

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Trient, den 30. Dezember 1966

Der Präsident des Regionalausschusses
DALVIT

Registriert beim Rechnungshof am 27. Januar 1967, Register I, Blatt 293 - Monaco.

- JAHR 1967

REGION TRENINO - TIROLER ETSCHLAND

REGIONALGESETZ vom 4. Februar 1967, Nr. 3

Vierte Abänderungsverfügung zum Haushalt der Region für das Finanzjahr 1966.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Im Voranschlag der Ausgaben der Region für das Finanzjahr 1966 werden folgende Änderungen eingeführt:

a) *in Verminderung*:

I. Titel - LAUFENDE AUSGABEN

FINANZEN UND VERMÖGEN

Kap. 403 - Verfügbarer Betrag zur Deckung von Auslagen, die mit in Genehmigung befindlichen gesetzlichen Maßnahmen zusammenhängen L. 6.500.000

Übertrag L. 6.500.000

Riporto L. 6.500.000

Titolo II - SPESE IN CONTO CAPITALE

INDUSTRIA E TRASPORTI

Cap. n. 1413 - Contributi in conto interessi per la costruzione, l'ammodernamento e la trasformazione di impianti funicolari aerei in servizio pubblico (articolo 1, lettera b), e articolo 10 della legge regionale 5 novembre 1960, n. 24)

L. 11.500.000

Totale L. 18.000.000

b) in aumento:

Titolo II - SPESE IN CONTO CAPITALE

INDUSTRIA E TRASPORTI

Cap. n. 1412 - Contributi per la costruzione, l'ammodernamento e la trasformazione di impianti funicolari aerei in servizio pubblico (legge regionale 10 febbraio 1964, n. 7 - legge regionale in corso di promulgazione)

L. 18.000.000

Art. 2

Nell'allegato n. 2, approvato con l'articolo 6 delle disposizioni relative al bilancio della Regione per l'esercizio finanziario 1966, sono introdotte le seguenti variazioni:

in aumento:

	PROVINCIA DI TRENTO	
	Limite d'impegno	Stanziamiento
Industria e Trasporti		
Cap. n. 1412	<u>18.000.000</u>	<u>18.000.000</u>

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 4 febbraio 1967

Il Presidente della Giunta regionale
DALVIT

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

Übertrag L. 6.500.000

II. Titel - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO

INDUSTRIE UND TRANSPORTE

Kap. 1413 - Zinsenbeiträge für den Bau, die Modernisierung und den Umbau von Luftseilbahnen im öffentlichen Dienst (Artikel 1 Buchstabe b) und Art. 10 des Regionalgesetzes vom 5. November 1960, Nr. 24)

L. 11.500.000

Gesamtbetrag L. 18.000.000

b) in Erhöhung:

II. Titel - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO

INDUSTRIE UND TRANSPORTE

Kap. 1412 - Beiträge für den Bau, die Modernisierung und den Umbau von Luftseilbahnen im öffentlichen Dienst (Regionalgesetz vom 10. Februar 1964, Nr. 7 - Regionalgesetz in Veröffentlichung)

L. 18.000.000

Art. 2

In der mit Art. 6 der Bestimmungen betreffend den Haushalt der Region für das Finanzjahr 1966 genehmigten Beilage Nr. 2 werden folgende Änderungen eingeführt:

In Erhöhung:

	PROVINZ TRIENT	
	Ausgabengrenze	Ansatz
Industrie und Transporte		
Kap. n. 1412	<u>18.000.000</u>	<u>18.000.000</u>

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 4. Februar 1967

Der Präsident des Regionalaussschusses
DALVIT

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO